



Rada
Európskej únie

V Bruseli 22. septembra 2014
(OR. en)

13489/14

**Medziinštitucionálny spis:
2014/0266 (NLE)**

EEE 71
ESPACE 71
ENV 775
COMPET 531

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	19. septembra 2014
Komu:	Uwe CORSEPIUS, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2014) 577 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd (program Copernicus)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2014) 577 final.

Príloha: COM(2014) 577 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 19. 9. 2014
COM(2014) 577 final

2014/0266 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie
v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu protokolu 31 k Dohode o EHP
o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd
(program Copernicus)**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

S cieľom zabezpečiť potrebnú právnu istotu a homogénnosť vnútorného trhu má Spoločný výbor EHP začleniť všetky príslušné právne predpisy EÚ čo najskôr po ich prijatí do Dohody o EHP.

V článku 78 Dohody o EHP sa stanovuje, že zmluvné strany posilňujú a rozširujú spoluprácu v rámci činností Únie, okrem iného v oblasti životného prostredia, výskumu a technologického rozvoja.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Cieľom návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP (pripojeného k návrhu rozhodnutia Rady) je zmeniť protokol 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd s cieľom rozšíriť spoluprácu zmluvných strán v oblasti životného prostredia, výskumu a technologického rozvoja.

S cieľom rozšíriť spoluprácu zmluvných strán Dohody o EHP v tejto oblasti (s účinnosťou od 1. januára 2014) sa musí nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 377/2014 z 3. apríla 2014, ktorým sa zriaďuje program Copernicus a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 911/2010¹, začleniť do Dohody o EHP prostredníctvom uvedenej zmeny.

Je potrebné poznamenať, že Nórsko a Lichtenštajnsko sa rozhodli nezúčastňovať sa na tomto programe. Nórsko zvažuje svoju účasť od roku 2015.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Podľa článku 1 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 2894/94 o opatreniach na vykonávanie Dohody o EHP Rada na základe návrhu Komisie prijme v mene Únie pozíciu k takýmto rozhodnutiam.

Komisia predkladá Rade návrh rozhodnutia Spoločného výboru EHP, aby ho Rada prijala ako pozíciu Únie. Komisia dúfa, že tento návrh bude môcť Spoločnému výboru EHP predložiť pri najbližšej novej príležitosti.

Rozhodnutie Spoločného výboru EHP by malo tiež slúžiť ako dohoda strán v zmysle článku 1 ods. 8 protokolu 32 k Dohode o EHP s cieľom začať spoluprácu podľa nariadenia (EÚ) č. 337/2014 od 1. januára 2014, a to aj v prípade, že sa toto rozhodnutie Spoločného výboru EHP prijme, alebo že sa splnenie prípadných ústavných požiadaviek na toto rozhodnutie Spoločného výboru EHP oznámi po 10. júli 2014.

¹ Ú. v. EÚ L 122, 24.4.2014, s. 44.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd (program Copernicus)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 189 ods. 2 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore², a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore³ (ďalej len „Dohoda o EHP“) nadobudla platnosť 1. januára 1994.
- (2) V zmysle článku 98 Dohody o EHP sa na základe rozhodnutia Spoločného výboru EHP môže meniť, okrem iného, protokol 31 k tejto dohode (ďalej len „protokol 31“).
- (3) Protokol 31 obsahuje ustanovenia a opatrenia týkajúce sa spolupráce v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd.
- (4) Je vhodné rozšíriť spoluprácu zmluvných strán Dohody o EHP tak, aby zahŕňala nariadenie (EÚ) č. 377/2014⁴.
- (5) Je vhodné, aby sa účasť štátov EZVO na činnostiach vyplývajúcich z nariadenia (EÚ) č. 377/2014 začala od 1. januára 2014, a to aj v prípade, že sa rozhodnutie Spoločného výboru EHP pripojené k tomuto rozhodnutiu prijme, alebo že sa splnenie prípadných ústavných požiadaviek na toto rozhodnutie Spoločného výboru EHP oznámi po 10. júli 2014.
- (6) Subjekty usadené v štátoch EZVO by mali byť oprávnené zúčastňovať sa na činnostiach, ktoré sa začnú pred nadobudnutím účinnosti rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojeného k tomuto rozhodnutiu. Náklady vynaložené na činnosti,

² Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.

³ Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 377/2014 z 3. apríla 2014, ktorým sa zriaďuje program Copernicus a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 911/2010, Ú. v. EÚ L 122, 24.4.2014, s. 44.

ktorých vykonávanie sa začne po 1. januári 2014, sa môžu považovať za oprávnené za tých istých podmienok, aké platia v prípade nákladov vzniknutých subjektom usídleným v členských štátoch EÚ, a to za predpokladu, že rozhodnutie Spoločného výboru EHP nadobudne účinnosť pred skončením príslušnej činnosti.

- (7) Protokol 31 by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (8) Pozícia Únie v Spoločnom výbore EHP by mala byť založená na pripojenom návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k navrhovanej zmene protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*